



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
7 October 2010  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

#### Пятнадцатая сессия

#### Пункт 4 повестки дня

#### Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

### Резолюция, принятая Советом по правам человека\*

**15/27**

### Положение в области прав человека в Судане

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих договоров,

*вновь подтверждая* обязанность государств поощрять и защищать права человека и основные свободы,

*подчеркивая,* что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту всех прав человека, в том числе за предотвращение нарушений прав человека,

*признавая* изменения, происходящие в Судане, и усилия правительства Судана в деле поощрения и защиты прав человека,

*вновь подтверждая* резолюцию 2005/82 Комиссии по правам человека от 21 апреля 2005 года и резолюции Совета 6/34 и 6/35 от 14 декабря 2007 года, 7/16 от 27 марта 2008 года, 9/17 от 24 сентября 2008 года и 11/10 от 18 июня 2009 года, а также решение 14/117 Совета от 10 июня 2010 года и призывая правительство Судана и далее активизировать усилия по их осуществлению,

1. *принимает к сведению* доклад независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане и добавления к нему, представленные Совету на его пятнадцатой сессии<sup>1</sup>;

---

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его пятнадцатой сессии (A/HRC/15/60), глава I.

<sup>1</sup> A/HRC/14/41 и Corr.1 и Add.1 и A/HRC/15/CRP.1.

2. *выражает признательность* независимому эксперту за его работу и составленные им рекомендации по улучшению положения в области прав человека в Судане;
3. *высоко оценивает* сотрудничество правительства Судана с независимым экспертом и с миссиями Организации Объединенных Наций и Африканского союза в Судане в области прав человека и международного гуманитарного права и настоятельно призывает правительство продолжать это сотрудничество;
4. *настоятельно призывает* все стороны и далее прилагать усилия для выполнения остающихся обязанностей, предусмотренных во Всеобъемлющем мирном соглашении, рекомендует всем сторонам продолжать предпринимаемые ими усилия для достижения мира в Дарфуре и настоятельно призывает неучаствующие стороны присоединиться к переговорам;
5. *поздравляет* правительство и народ Судана с организацией и широким участием в выборах в апреле 2010 года, которые, несмотря на недостатки в материально-техническом и организационном плане, прошли мирно и упорядоченно;
6. *приветствует* продолжающуюся работу Консультативного совета по правам человека в Судане и создание Комиссии по правам человека Южного Судана и призывает назначить членов Национальной комиссии по правам человека, как это предусмотрено во Всеобъемлющем мирном соглашении;
7. *приветствует также* принятие Законопроекта о референдуме в Южном Судане и создание Комиссии по проведению референдумов в Южном Судане и призывает все стороны Всеобъемлющего мирного соглашения принять экстренные меры для урегулирования ключевых вопросов, остающихся после проведения референдума, и содействовать проведению мирных, справедливых, своевременных и транспарентных референдумов, отражающих волю южносуданского народа, и уважать их результаты;
8. *призывает* международное сообщество и далее оказывать поддержку и техническую помощь правительству Судана и правительству Южного Судана в соответствии с оцененными потребностями;
9. *признает* важность работы Африканского союза и существующих механизмов и призывает к усилению координации и ликвидации дублирования.
10. *постановляет* продлить на один год мандат независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Судане, на которого будут возложены обязанности, предусмотренные Советом в его резолюциях 6/34, 6/35, 7/16, 9/17 и 11/10, просит независимого эксперта взаимодействовать с новыми созданными форумами по правам человека в Судане, а также с секциями по правам человека Африканского союза, Миссии Организации Объединенных Наций в Судане и Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре и представить доклад Совету для рассмотрения на его восемнадцатой сессии и просит Генерального секретаря оказывать независимому эксперту необходимую помощь для выполнения его мандата в полном объеме.

*34-е заседание  
1 октября 2010 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 25 голосами против 18 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Аргентина, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Габон, Гватемала, Замбия, Испания, Мальдивы, Мексика, Норвегия, Польша, Республика Корея, Республика Молдова, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уганда, Украина, Уругвай, Франция, Чили, Швейцария, Эквадор, Япония

*Голосовали против:*

Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Гана, Джибути, Иордания, Камерун, Катар, Китай, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Нигерия, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал

*Воздержались:*

Кыргызстан, Маврикий, Таиланд.]

---